

40^{to} Svetsko klupsko prvenstvo 2020
40th Coarse Angling World Championship for Clubs 2020
40^{ème} Championnat du Monde Pêche au Coup par Clubs 2020

Canal DTD – Novi Sad SERBIA

22.6.2020 – 29.06.2020





Canal DTD – Novi Sad SERBIA, 22.06.2020 / 29.06.2020

40th COARSE ANGLING FOR WORLD CHAMPIONSHIP * 40^{ème} CHAMPIONNAT DU MONDE PECHE AU COUP PAR CLUB

Uvod / Introduction / Introduction

Savez sportskih ribolovaca Srbije će organizovati 40^{to} Svetsko klupsko prvenstvo na kanalu DTD (Dunav - Tisa - Dunav) u Novom Sadu.

The Serbian Association of Sport Fishing will organize the 40th Coarse Angling World Championship for Clubs in the canal DTD (Danube - Tisa - Danube) in Novi Sad.

La Fédération de Pêche Sportive de Serbie organisera le 40^{ème} Championnat du monde de Pêche au Coup par Club au DTD canal (Danube - Tisza - Danube) à Novi Sad.



Novi Sad je najveći grad Autonomne Pokrajine Vojvodine, severne pokrajine Republike Srbije, kao i sedište pokrajinskih organa vlasti i administrativni centar Južnobačkog okruga.

Grad se nalazi na granici Bačke i Srema, na obalama Dunava i Malog bačkog kanala, u Panonskoj ravnici i na severnim obroncima Fruške gore.

Osnovan 1694. godine, **Novi Sad** je dugo vremena bio centar srpske kulture, zbog čega je dobio ime „Srpska Atina“.

Danas je **Novi Sad** veliki industrijski i finansijski centar srpske ekonomije, univerzitetski grad i školski centar, kulturni, naučni, zdravstveni, politički i administrativni centar Autonomne Pokrajine Vojvodine, grad domaćin mnogih međunarodnih i domaćih privrednih, kulturnih, naučnih i sportskih manifestacija, kao i grad muzeja, galerija, biblioteka i pozorišta.



Geografske koordinate: 45° 46` SGŠ i 19° 20` IGD

Površina Grada: 702,7 km²

Broj stanovnika: 299.294 (popis iz 2002.)

Nadmorska visina: 72 do 80 m

Klima: umereno-kontinentalna

Novi Sad ima veoma povoljan geografski položaj - nalazi se na važnim saobraćajnim koridorima, što obezbeđuje značajne komparativne prednosti.



Novi Sad is the largest city of the Autonomous Province of Vojvodina, the northern province of Serbia, as well as the seat of the provincial government and administrative center of the South Backa District. The city is located on the border of the Bačka and Srem, on the banks of the Danube River and Little Grand Canal, in the Pannonian plains and the northern slopes of Fruska. Founded in 1694, Novi Sad has been for a long time a center of

Serbian culture, which is named "Serbian Athens".

Toda, **Novi Sad** is a large industrial and financial center of the Serbian economy, a university town and the school center, cultural, scientific, health, political and administrative center of the Autonomous Province of Vojvodina, the city hosted a number of international and domestic economic, cultural, scientific and sporting events, as well as city museums, galleries, libraries and theaters.

Geogr.coordinates: 45° 46` north latitude и 19° 20` east longitude

City area: 702.7 km²

Population: 299.294 (in 2002) Elevation: 72 to 80 m

Climate: humid continental

Geographically, **Novi Sad** is in a favourable position. It lies on important transit routes, which provides significant comparative assets.



Novi Sad, est une ville et une municipalité de Serbie, situées dans la province autonome de Voïvodine. Elles font partie du district de Bačka méridionale. **Novi Sad** est la capitale de la Voïvodine. Par sa population, Novi Sad est la deuxième plus grande ville de Serbie après Belgrade. La ville est située aux confins des régions

de la Bačka et de la Symie. La ville est située à la frontière de la Backa et de Srem, sur les rives du Danube et de la Petite Grand Canal, dans les plaines de Pannonie et le versant nord de Fruska vers le haut.

Depuis sa fondation en 1694, elle est devenue l'un des centres les plus importants de la culture serbe, ce qui lui a valu le surnom d'« Athènes serbe ».

Aujourd'hui, **Novi Sad** est un grand centre industriel et financier de l'économie serbe, une ville universitaire et le centre scolaire, culturel, scientifique, de la santé, centre politique et administratif de la province autonome de Voïvodine, la ville a accueilli un certain nombre de nationaux et internationaux des événements économiques, culturelles, scientifiques et sportives, ainsi que la ville musées, galeries, bibliothèques et théâtres.

Coordonnées géogr.: 45 ° 46 'de latitude nord et 19 ° 20 `IGD

Quartier: 702,7 km²

Population: 299 294 (recensement de 2002).

Altitude: 72 à 80 m

Climat: continental modéré

Novi Sad a une position très favorable géographique - situé sur les corridors routiers majeurs, fournissant un avantage concurrentiel significatif.





Canal DTD – Novi Sad SERBIA, 22.06.2020 / 29.06.2020

40th COARSE ANGLING FOR WORLD CHAMPIONSHIP * 40^{ème} CHAMPIONNAT DU MONDE PECHE AU COUP PAR CLUB

CANAL DTD:

TAKMIČARSKA STAZA / COMPETITION VENUE / PARCOURS DE LA COMPETITION

Prosečna dubina :

U samoj obali od 1,0 - 1,5 m

Na 10 m od obale od 2,0 - 3,0 m

Na 25 m od obale od 5,0 - 8,0 m

Voda teče sporo, bez promene brzine, ali je pod uticajem vodostaja Dunava. Dno je kamenito do 10 do 13 metara od obale, gde se menja u peskovito

Average depth:

At the river bank 1.0 – 1.5 m

At 10 m from the river bank 2.0 – 3.0 m

At 25 m from the river bank 5.0 - 6.0 m

The water flows slowly in the venue, without changing speeds, but it is influenced by the water level of the Danube. The bottom is rocky up to 10-13 meters from the shore, where it becomes sandy.

La profondeur moyenne:

au bord 1,0 - 1,5 m

à 10 m du bord 2,0 - 3,0 m

à 25 m du bord 5,0 - 8,0 m

L'eau s'écoule lentement, sans changer de vitesse, mais cette-ci est influencée par le niveau d'eau du Danube. Le fond est rocheux jusqu'à 10-13 mètres du rivage, où il devient sablonneux.



MAIN FISH SPECIES: all species of the Danube river basin.

Bream (*Abramis brama*), **Bleak** (*Alburnus alburnus*), **Roach** (*Rutilus rutilus*), **Crucian Carp** (*Carassius*), **Carp** (*Cyprinus carpio*)

ESPECES DE POISSONS DOMINANTS: tous les especes du bassin du Danube

Brème (*Abramis brama*), **Ablette** (*Alburnus alburnus*), **Gardon** (*Rutilus rutilus*), **Carassin** (*Carassius*), **Carpe** (*Cyprinus carpio*)

Deverika (*lat.* *Abramis brama*), **Keder** (*lat.* *Alburnus alburnus*), **Bodorka** (*lat.* *Rutilus rutilus*), **Karaš** (*lat.* *Carassius*), **Šaran** (*lat.* *Cyprinus carpio*)



Kako doći do Novog Sada How to get to Novi Sad Comment arriver à Novi Sad

Ukoliko stignete avionom / If you arrive by plane / Si vous arrivez en avion :

Aerodrom u Beogradu / Airport in Belgrade / Aéroport à Belgrade (± 83 Km)

- Skrenite desno na raskrsnici na put E-70 / • Turn right at the crossroads of the road E-70 / Tourner à droite à la jonction de la route de E-70 ;
- Izadite na izlaz za auto put E-75 / Take the exit to the highway E-75 / Prendre la sortie de l'autoroute E-75;
- Nastavite auto putem, E-75, do skretanja za Novi Sad / Continue on the highway, E-75, turn up in Novi Sad / Poursuivre la route, E-75, débarque à Novi Sad;
- Izlaz na putanju 7 / exit the path 7 / Sortir à la route n. 7;
- Putanjom 7 ulazite u grad Novi Sad (2.8 Km) / Leave the road 7 and enter in the city of Novi Sad (2.8 Km) / Sortez de la route n. 7 et entrez dans la ville de Novi Sad (2,8 Km)

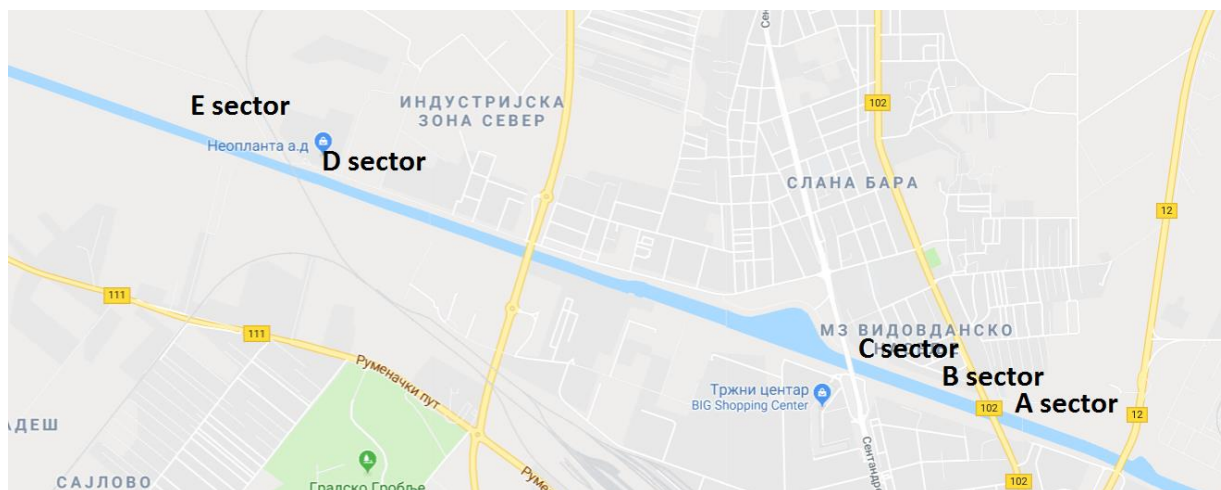
Ukoliko stignete drumskim putevima / If you arrive by Road / Si vous arrivez par la route:

Vi ulazite u Srbiju na graničnim prelazima Batrovci (iz Hrvatske), Horgoš (iz Mađarske), Gradina (iz Bugarske), Tabanovce (iz Makedonije)

You enter into Serbia at border crossings of Batrovci (Croatia), Horgos (Hungary), Gradina (Bulgaria), Tabanovce (Macedonia)

Vous entrez dans la Serbie des frontières de Batrovci (Croatie), Horgos (Hongrie), Gradina (Bulgarie), Tabanovce (Macédoine)

- Uđite u Srbiju na graničnom prelazu / Go to Serbia at the crossing border / Aller en Serbie, a la frontière;
- Produžite do izlaza za auto put E-75 / Continue until the exit for the highway E-75 / Continuer jusqu'à la sortie de l'autoroute E-75;
- Nastaviti auto putem E-75 do skretanja za Novi Sad / Continue on the highway, E-75, turn up in Novi Sad / Poursuivre la route, E-75, débarque à Novi Sad ;
- Izlaz na putanju 7 / exit the path 7 / Sortir à la route n. 7
- Putanjom 7 ulazite u grad Novi Sad (2.8 Km) Leave the road 7 and enter in the city of Novi Sad (2.8 Km) / Sortez de la route n. 7 et entrez dans la ville de Novi Sad (2,8 Km)





Registracija / Registration / Inscription

Organizacioni odbor treba da dobije od zemlje učesnice, obrazac za registraciju (prijavnicu) kao i uplatu preko bankovnog računa najkasnije do 15.04.2020.

The Organizing Committee shall receive the registration form completely filled in together with the payment of the registration fee via bank transfer by the deadline of 15.04.2020.

Le comité organisateur doit recevoir le formulaire d'inscription (formulaire de demande) et le paiement par transfert de banque au plus tard le 15.04.2020.

Kotizacija / Entry Fee / Taxe de Participation:

U skladu sa F.i.p.s. -ed pravilima In compliance with F.i.p.s.-ed rules Conformément au règlement de la FIPsed	KOTIZACIJA / PARTICIPATION FEE / PARTICIPATION: 1300 € + TAXE Fips-ed 150 € = 1450 €
---	---

U kotizaciju je uključeno pored ulaznica za gala večeru (9) ribolovačke dozvole (6), osiguranje, kao i pokloni koji se dobijaju od organizatora.

The registration fee includes, in addition to the tickets for the gala dinners (9) and the fishing permits (6), insurance and any gift that the organization may distribute.

Ce montant comprend 6 permis de pêche, 9 tickets pour la cérémonie et le banquet officiel de clôture, assurances pour les participants et des possibles gadgets.

Pojedinačne – naknadne ulaznice za finalni banquet	Extra Final Banquet	Prix pour les banquets supplémentaires	50 €
---	----------------------------	---	-------------

Pojedinačne- naknadne ulaznice se kupuju kod sekretara organizatora šampionata u skladu sa brojem mesta sa kojim se raspolaže.

The extra banquets can be bought at the secretariat of the championships according to the places available.

Les billets extra des banquets peuvent être acheté chez le Secrétariat du Championnat d'après les places disponibles.

Sva plaćanja mora da se izvrše preko bankovnog računa pre 15.04. na račun:

All the payments must be done by bank transfer, before 15.04., directly to:

Tous les paiements des frais de participations doivent être effectués uniquement par Transfer bancaire, avant le 15.04. au compte:

SAVEZ SPORTSKIH RIBOLOVACA SRBIJE

56a Intermediary: DEUTDEFF, DEUTCHE BANK AG, FRANKFURT AM MAIN, DE, GERMANY

57 Account No 57a: /935 9704 00

BIC:OTPVRS22 (VOJVODJANSKA BANKA a.d.NOVI SAD, SRBIJA)

59a Beneficiary costumer: IBAN **RS35325960160000752556**

SAVEZ SPORTSKIH RIBOLOVACA SRBIJE

Milovana Milovanovica 4/1 11000 Beograd



Oficijelni program/ Official Program/ Programme officiel:

Ponedjeljak 22. Jun / Monday 22nd of June / Lundi, 22 Juin

07h00 - 09h00 Žreb za izvlačenje "Boxova" za vreme ribolovnog takmičenja / Drawing lots for the training "Boxes" on the fishing venue / Tirage au sort des boxes d'entraînement sur le parcours

Ponedjeljak - Sreda, 22-24 June / Monday - Wednesday, 22nd- 24th of June / Lundi - Mercredi, 22-24 Juin

08h00 Ulazak takmičara u boxove / Entry of the competitors in the boxes / Entrée des compétiteurs dans les boxes

09h50 Hrana / Heavy baiting / Amorçage lourd

10h00 - 18h00 Trening / Training session / Entraînements

Četvrtak, 25.Jun / Thursday, 25th of June / Jeudi, 25 Juin:

08h00 Ulazak takmičara u boxove / Entry of the competitors in the boxes / Entrée des compétiteurs dans les boxes

09h50 Hrana / Heavy baiting / Amorçage lourd

10h00 - 14h00 Trening / Training session / Entraînements

18h00 Zvanično otvaranje Svetskog prvenstva / Official opening of World Championships (the place will be communicated as soon as possible) / Cérémonie d'ouverture (le lieu sera communiqué dès que possible)

Petak, 26 Jun / Friday, 26th of June / Vendredi, 26 Juin:

08h00 Ulazak takmičara u boxove / Entry of the competitors in the boxes / Entrée des compétiteurs dans les boxes

09h50 Hrana / Heavy baiting / Amorçage lourd

10h00 - 14h00 Trening / Training session / Entraînements

16h00 1.Sastanak kapitena / 1st Captains' meeting / 1^{ère} Réunion des capitaines

Subota, 27 Jun / Saturday, 27th of June / Samedi, 27 Juin:

07h00 2. Sastanak kapitena i žreb / 2nd Captains' meeting, drawing lots and distribution of the back numbers / 2^{ème} Réunion des capitaines, tirage au sort et distribution des dossards

08h00 1. Signal - Ulazak takmičara u boxove / 1st Signal – Entry of the competitors in the rings / 1er signal – Entrée des compétiteurs dans les rings

08h45 2. Signal - Zadnjih 5 minuta do početka kontrole mamaca i hrane / 2nd Signal – 5 minutes before the control of baits and groundbait / 2^{ème} signal – 5 min. avant le début du contrôle des esches et amorces

08h50 3. Signal - Kontrola hrane i mamaca / 3rd signal – Control bait and groundbait / Debut du controle des esches et amorces

09h50 4. Signal - Hrana / 4th Signal – Heavy baiting / 4^{ème} signal - Amorçage lourd

10h00 5. Signal - Start takmičenja / 5th Signal - Start of Competition / 5^{ème} signal - Début de la compétition

13h55 6. Signal - Zadnjih 5 minuta do završetka ribolova / 6th Signal - 5 min. left the end competition / 6^{ème} signal – 5 min avant la fin de la compétition

14h00 7. Signal - Kraj prvog takmičenja / 7th Signal - End of the first competition day and start of weighing operations / 7^{ème} signal - Fin de la compétition et début des operations de pesage

16h30 Rezultati 1 takmičenja i 3 Sastanak kapitena / 3rd Captains', meeting, publication of the results / 3^{ème} Réunion des capitaines et publication des classements



Canal DTD – Novi Sad SERBIA, 22.06.2020 / 29.06.2020

40th COARSE ANGLING FOR WORLD CHAMPIONSHIP * 40^{ème} CHAMPIONNAT DU MONDE PECHE AU COUP PAR CLUB

Nedelja, 28 Jun / Sunday, 28th of June / Dimanche, 28 Juin:

- 06h30 4. Sastanak kapitena i žreb / 4th Captain's meeting, drawing lots and distribution of the back numbers / 4^{ème} Réunion des capitaines, tirage au sort et distribution des dossards
- 08h00 1. Signal - Ulazak takmičara u boxove / 1st Signal – Entry of the competitors in the rings / 1^{er} signal – entrée des compétiteurs dans les rings
- 08h45 2. Signal - Zadnjih 5 minuta do početka kontrole mamaca i hrane / 2nd Signal – 5 minutes before the control of baits and groundbait / 2^{ème} signal – 5 min. avant le début du contrôle des esches et amorces
- 08h50 3. Signal - Kontrola hrane i mamaca / 3rd signal – Control bait and groundbait / début du contrôle des esches et amorces
- 09h50 4. Signal - Hrana / 4th Signal – Heavy baiting / 4^{ème} signal - Amorçage lourd
- 10h00 5. Signal - Start takmičenja / 5th Signal - Start of Competition / 5^{ème} signal - Début de la compétition
- 13h55 6. Signal - Zadnjih 5 minuta do završetka ribolova / 6th Signal - 5 min. left the end competition / 6^{ème} signal – 5 min avant la fin de la compétition
- 14h00 7. Signal - Kraj prvog takmičenja / 7th Signal - End of the first competition day and start of weighing operations / 7^{ème} signal - Fin de la compétition et début des opérations de pesage
- 19h00 Finalni rezultati – Dodela nagrada / Final Results – Prize giving ceremony (*the place will be communicated as soon as possible*) / Résultats finaux, cérémonie de remise des prix (*le lieu sera communiqué dès que possible*)
- 20h00 Završni banket / Closing banquet (*the place will be communicated as soon as possible*) / Banquet officiel (*Le lieu sera communiqué dès que possible*)

Ponedeljak 29 Jun / Monday, 29th of June / Lundi, 29 Juin

- 07h30 - 10h00 Odlazak nacionalnih timova / Departure of national teams / Depart des équipes nationales

SASTANCI KAPITENA / CAPTAINS' MEETINGS / REUNION DES CAPITAINES HOTEL AURORA

1. Sastanak kapitena / 1st Meeting / 1^{ère} Réunion - Petak / Friday / Vendredi 26/06/2020 – h 16:00;
2. Sastanak kapitena / 2nd Meeting / 2^{ème} Réunion - Subota / Saturday / Samedi 27/06/2020 h 7:00;
3. Sastanak kapitena / 3rd Meeting / 3^{ème} Réunion - Subota / Saturday / Samedi 27/06/2020 h 16.30;
4. Sastanak kapitena / 4th Meeting / 4^{ème} Réunion - Nedelja / Sunday / Dimanche 28/06/2020 h 6:30.



Informacije / **Information** / Information

PO ZVANIČNIM PRAVILIMA F.I.P.S.e.d.

OFFICIAL F.I.P.S.e.d. RULES

RÈGLEMENT OFFICIEL F.I.P.S.e.d.

<p>MAMCI - BAITs - ESCHEs</p>	<p>MAX 2,5 lit.</p> <p>2.50 liters of baits, of which a maximum amount of 0.50 liter can be jokers. A maximum amount of 0.50 liter of earthworms is allowed in the total baits. Earthworms shall be presented entire (not-cut). Bloodworms are only meant for hooking and shall be presented in a “FIPSeD official size” box. After the control, bloodworms meant for hooking can be used for groundbaiting</p> <p>2,50 litres d’esches, dont 0,50 litre maximum de fouillis. Dans la totalité des esches, une quantité maximale de 0,50 litre de vers de terre est autorisée. Les vers de terre devront être présentés entiers (non coupés). Les vers de vase peuvent être destinés uniquement à l’hameçon et ils doivent être présentés dans la boîte « mesure officielle de la FIPSeD » spécialement conçue à cet effet. Après le contrôle, les vers de vase destinés à l’hameçon pourront être utilisés pour l’amorce.</p>
<p>PRIMAMA – GROUNDBAITS - AMORCES</p>	<p>MAX 20 lit.</p>



ANTI-DOPING INFORMATION TUE REQUESTS

A Therapeutic Use Exemption (TUE) is a certificate granted by an anti-doping organization (IF for international-level athletes, NADO for national-level athletes and MEO for athlete participating in an MEO event). The certificate is for a set prohibited substance, in certain dosages, with a limited period of validity. An application for a TUE must be based on a documented medical condition and diagnosis and the TUE will only be granted under strict criteria laid out in the International Standard of TUEs.

Athletes must absolutely avoid taking a medication with a prohibited substance without a valid TUE.

The presence of a prohibited substance or its metabolites or markers in an athlete's sample without a valid TUE is an Anti-Doping Rule Violation (ADRV), as are the use or attempted use of a prohibited substance or a prohibited method, possession, administration or attempted administration.

Athletes must therefore consult the Prohibited List <https://www.wada-ama.org/en/resources/science-medicine/prohibited-list> with their prescribing physician before taking a medication to ensure that no prohibited substance is contained in the medication needed.

Athlete whose illness or condition requires treatment with a prohibited substance or method (listed in this link: <https://www.wada-ama.org/en/resources/science-medicine/prohibited-list>) must apply to CIPS for a TUE following the CIPS strict **TUE application process**. He shall then use the application form, which can be downloaded from the ITA website: <https://ita.sport/wp-content/uploads/2019/02/TUE-Form.pdf>
The TUE request has to be sent to the following address: tue@ita.sport

If the TUE is granted, the athlete will then be permitted to use the medication during the period of validity of the TUE without committing an Anti-Doping Rules Violation (ADRV).

Regardless of whether a TUE has been granted or not, athletes should always declare on the doping control forms filled out during sample collection any medications and supplements taken within the seven days prior to sample collection, and any blood transfusions in the three months prior for blood samples.

If a TUE has already been granted by a NADO or by a RADO, the Athlete in question does not have to apply for any additional CIPS TUE, as CIPS recognizes all TUE granted by NADOs and RADOs.



INFORMATION SUR L'ANTI-DOPAGE DEMANDE DE AUT



Une Autorisation pour Usage Thérapeutique (AUT) est un certificat livré par une organisation antidopage (fédération internationale pour les sportifs de niveau international, au ONAD pour les sportifs de niveau national, et organisateur d'évènements majeurs pour les athlètes qui participe à des événements majeurs). Il s'agit d'un certificat délivré pour une substance interdite spécifique, à des doses précises, ayant une validité temporelle limitée. La demande d'AUT doit être basée sur une pathologie médicale bien documentée, et sur un diagnostic. L'AUT ne sera accordée que selon des critères très stricts fixés dans le Standard international pour les AUT.

Les sportifs doivent absolument éviter de prendre tout médicament contenant une substance interdite sans avoir une AUT valable.

La présence d'une substance interdite ou de ses métabolites ou marqueurs dans l'échantillon dans sportif dépourvu d'une AUT constitue une violation des règles antidopage, tout comme le sont l'utilisation ou la tentative d'utiliser une substance interdite, une méthode interdite, la possession de ces dernières, leur administration ou toute tentative d'administration. Les sportifs doivent donc consulter la liste des substances interdites <https://www.wada-ama.org/fr/ressources/science-medecine/documents-de-la-liste-des-interdictions> avec leur médecin traitant avant de prendre ton médicament, à fin de s'assurer que aucune substance interdite ne n'est contenue dans la le médicament dont ils nécessitent.

Un sportif dont la pathologie nécessite d'un traitement avec une substance ou une méthode interdite, doit présenter une de demande de AUT à l'International Testing Agency (ITA), en suivant soigneusement la procédure de demande d'AUT de la CIPS.

Pour demander l'AUT il ou elle doit donc utiliser le formulaire qui peut être téléchargé du site internet de ITA : <https://ita.sport/wp-content/uploads/2019/02/TUE-Form.pdf>

La demande d'exemption doit être envoyé au suivant courriel: tue@ita.sport

Chaque demande d'AUT sera évaluée très attentivement par ITA pour les autorisations d'usage thérapeutique et ne sera accordée que si elle est conforme au Standard international pour les AUT https://www.wada-ama.org/sites/default/files/resources/files/wada-2016-istue-final-en_0.pdf et aux critères prévus à l'Article 4 du Standard susmentionné.

Si l'AUT lui est accordée, le sportif aura donc l'autorisation à utiliser le médicament pendant la période de validité de l'AUT sans violer les règles antidopage.

Indépendamment du fait si une AUT a été accordée ou pas, les sportifs doivent toujours déclarer sur les formulaires antidopage remplis pendant la collecte des échantillons tout médicament et tout complément alimentaire pris pendant les sept jours précédant la collecte de l'échantillon, en déclarant également toute transfusion sanguine effectuée pendant les trois mois avant la collecte des échantillons.

Si une AUT a déjà été accordée par une ONAD ou une ORAD, le sportif en question ne devra pas en demander une autre à la CIPS/ITA, car la CIPS reconnaît toutes les AUT accordées par les ONAD et per les ORAD.

**SMEŠTAJ PREKO ORGANIZATORA / ACCOMODATION THROUGH THE ORGANIZER / LOGEMENT A TRAVERS L'ORGANISATEUR**

Organizator (Savez sportskih ribolovaca Srbije) će se potruditi da vam obezbedi smeštaj i ishranu preko našeg servisa. Ukoliko se odlučite da obezbedite smeštaj preko organizatora, dajemo vam ovde cenovnik (Hotel Aurora, Hotel, Hotel Dunav):

The Organizer (Association - SSRS) will ensure accommodation and meals to all those who passes through its service.

If you choose to pass through the **Organizer** (Association- SSRS), please, find below a price list (Hotel Aurora, Hotel Dunav):

L'Organisateur (Association - SSRS) va assurer l'hébergement et la nourriture pour ceux qui passent à travers son service. Si vous choisissez de jouir du service de l'Organisateur (Association-SSRS), veuillez trouver ci-dessous la liste des prix (Hotel Aurora, Hotel Dunav):

CENOVNIK PREKO NAŠEG SERVISA (Savez sportskih ribolovaca Srbije). Molimo Vas da pogledate listu hotela u prilogu

PRICING OF SERVICE THROUGH ORGANIZER (ASSOCIATION- SSRS). Please refer to the list of hotels attached to the competition program.

PRIX DU SERVICE PAR L'ORGANISATEUR (ASSOCIATION-SSRS). Veuillez trouver la liste des hôtels attachée au programme de la compétition.

Hotel Aurora

Address: Beogradski kej br.49b
21000 Novi Sad, Serbia

Hotel Aurora je na živopisnom mestu - na obali Dunava. On gleda na Petrovaradinsku tvrđavu u centru Novog Sada, i nudi elegantno uređen smeštaj. Ovaj hotel, koji je otvoren u novembru 2009, ima centralizovan sistem za klimatizaciju, restoran i kongresnu salu sa besplatnim pristupom bežičnom Internetu. Ekskluzivni restoran služi raznovrsna jela



conditioned property features a restaurant and a conference hall with free wireless internet access. The exclusive restaurant serves mouth - watering and diverse meals accompanied by a wide selection of local and foreign beverages. It seats 68 people and has an enchanting summer garden with relaxing views over the Danube.

Preko organizatora/Through organizer	Price per person	Price for room
Single room	€ 32.00	€ 32.00
Single room with queen-size bed for one person	€ 34.00	€ 34.00
Single room with queen-size bed for two persons	€ 23.00	€ 46.00
Double room for two person	€ 23.00	€ 46.00
Apartment for person	€ 60.00	
Extra payment for half board	€ 9.00	
Extra payment for full board	€ 16.00	

od kojih će Vam poći voda na usta. Meni je dopunjen širokim asortimanom domaćih i stranih pića. Njegov kapacitet je 68 gostiju, a poseduje i ljupku letnju baštu koja pruža pogled na Dunav, prizor koji će Vas opustiti.

Hotel Aurora is picturesquely situated on the banks of the Danube River overlooking the Petrovaradin Fortress in the centre of Novi Sad, offering elegantly decorated accommodation. Opened in November 2009, the centrally air



L'Hotel Aurora est situé dans un endroit pittoresque, sur les rives du Danube. Il surplombe la forteresse de Petrovaradin dans le centre ville de Novi Sad et il offre un hébergement élégamment décoré. Cet hôtel, qui a ouvert ses portes en novembre 2009, dispose d'un système de climatisation centralisé, d'un restaurant et d'une salle de congrès avec accès Internet sans fil gratuit. Un restaurant exclusif sert une variété de plats accompagné d'une large variété de beverages locaux et étrangers. Sa capacité est de 68 places et il a aussi un beau jardin d'été qui offre une vue sur le Danube.

Hotel Dunav Adress: Dunavska 5 21205 Sremski Karlovci

Preko organizatora/Through organizer	Price per person
Bed@breakfast	€ 22.00
Bed@breakfast single room	€ 32.00

Hotel Dunav posедуje à-la-carte restoran, otvoreni bazen i kazino. Smešten je na samoj obali



Dunava, na svega 400 metara od Centra Sremskih Karlovaca. U ponudi ima elegantno uređene sobe sa klima uređajem, kao i usluge iznajmljivanja bicikla. Sve sobe imaju TV i sopstveno kupatilo.

Pogodnosti u svakoj smeštajnoj jedinici uključuju sef i frižider. Pojedine sobe takođe nude deo za sedenje sa sofom. Hotelski restoran posедуje veliku, natkrivenu terasu. Gosti mogu uživati u jelima od ribe, tradicionalnim srpskim specijalitetima i u izboru toplih i hladnih pića.

Na raspolaganju vam je sala za bilijar. Osoblje hotela vam može organizovati razne obilaske u okolini, kao i degustaciju vina i izlete brodom po Dunavu. Besplatan bežični internet je dostupan u zajedničkim prostorijama. Hotel Dunav je smešten na mirnoj lokaciji i okružen zelenilom. Nekada je bio popularno sastajalište srpskih i austro-ugarskih intelektualaca i boema. Novi Sad se nalazi na 12 km.



Featuring an à-la-carte restaurant, an outdoor pool and a casino, **Hotel Dunav** is right on the shore of the Danube River and just 400 metres from the centre of Sremski Karlovci. It offers elegant rooms with air conditioning and bike rental. All rooms feature a TV and a private bathroom. Amenities in each unit include a safe and a fridge. Some rooms also comprise a seating area with a sofa. The Hotel Dunav's restaurant features a large covered terrace. Its guests can enjoy fish dishes, traditional Serbian specialities and a selection of hot and cold drinks. Billiards room is at guests' disposal.

Various excursion and local trips can be arranged, as well as wine tasting and boat rides on the Danube River.

Free Wi-Fi is provided in public areas. Enjoying a quiet location and surrounded by greenery, Hotel Dunav used to be a very popular meeting place of Serbian and Austro-Hungarian intellectuals and bohemians. The town of Novi Sad is 12 km away.



Canal DTD – Novi Sad SERBIA, 22.06.2020 / 29.06.2020

40th COARSE ANGLING FOR WORLD CHAMPIONSHIP * 40^{ème} CHAMPIONNAT DU MONDE PECHE AU COUP PAR CLUB

L'Hotel Dunav possède un restaurant à la carte, une piscine extérieure et un casino. Il est situé sur la rive du Danube, à seulement 400 mètres du centre de Sremski Karlovci. Il offre des chambres climatisées et élégamment décorées, ainsi qu'un service de location de vélos. Toutes les chambres disposent d'une télévision et d'une salle de bains privée.

Les équipements de chaque logement incluent un coffre-fort et un réfrigérateur. Certaines chambres disposent également d'un coin salon avec un canapé. Le restaurant de l'hôtel dispose d'une grande terrasse couverte.



Vous pourrez déguster des plats de poisson, des spécialités serbes traditionnelles et une sélection de boissons chaudes et froides. Il y a une salle de billard à votre disposition. Le personnel de l'hôtel peut organiser diverses visites guidées, ainsi que des dégustations de vins et des excursions en bateau sur le Danube. Une connexion Wi-Fi gratuite est disponible dans les parties communes. L'hôtel Danube est situé dans un endroit calme entouré de verdure. Il était très populaire dans le passé comme point de rencontre pour les intellectuels et les bohémiens serbes et austro-hongrois. Novi Sad est situé à 12 km



Hoteli / Hotels / hôtels

HOTEL BEST WESTERN PREZIDENT (G)***** Futoški put 109, tel: 487 74 44 fax 662 43 33 www.prezidenthotel.com
reservations@prezidenthotel.com

HOTEL LEOPOLD I***** Petrovaradinska tvrđava bb, tel: 488 78 78, fax: 488 78 77 office@leopoldns.com www.leopoldns.com

HOTEL PARK***** Novosadskog sajma 35, tel: 4888 888, fax 4888 885 www.hotelparkns.com, info@hotelparkns.com

HOTEL SOLE MIO**** Sentandrejski put 165, tel/fax: 6414 117 j.bajagic@yahoo.com

HOTEL CENTAR (G)**** Uspenska 1, tel: 47 76 333 fax: 477 63 22 recepcija@hotel-centar.rs office@hotelcentar.rs www.hotel-centar.rs

HOTEL MASTER (G)**** Brace Popovic bb, tel: 48 78 700, fax:4878 777, rezervacije@a-hotel-master.com, www.a-hotel-master.com

HOTEL GYMNAS (G)**** Teodora Pavlovića 28, tel: 467 710, fax 474 0704 www.gymnas.co.rs gymnas@neobee.net

HOTEL PUTNIK*** Ilije Ognjanovića 26, tel: 6615 555 fax 422 652 www.hotelputnik.rs recepcija@hotelputnik.rs info@hotelputnik.rs

HOTEL VOJVODINA*** Trg Slobode 2, tel: 66 22 122 recepcija@hotelvojudina.rs vojudinahtl@neobee.net www.hotelvojudina.rs

HOTEL ELITE*** Bulevar Jovana Ducica 35, tel: 488 5 888 fax 488 58 89 www.hotelelite.rs office@elitecentar.rs

HOTEL NORCEV*** Iriški Venac, Elektrovojudina, Partizanski put bb, tel: 4800 222 fax 48 00 256 www.norcev.rs norcev@oiu.co.rs

HOTEL NOVI SAD*** Bul. Jaše Tomića bb, tel: 442 511 fax 443 072 www.hotelnovisad.rs www.restorannovisad.rs hupns@neobee.net

HOTEL SAJAM*** Hajduk Veljkova 11, tel: 420 266 fax 420 266 www.hotelsajam.co.rs htpsajam@eunet.rs

HOTEL PANORAMA D.O.O. (G)*** Futoška 1a, tel/fax: 4801 800 panorama@neobee.net www.hotelpanorama.co.rs

BOUTIQUE HOTEL ARTA (G)*** Heroja Pinkija 12, tel: 68 04 500 office@boutiquehotelarta.rs www.boutiquehotelarta.rs

GARNI HOTEL „VELIKI“ (G)*** Nikole Pašića 24, tel: 472 38 40 fax: 6621662 www.veliki.rs info@veliki.rs

GARNI HOTEL ZENIT (G)*** Zmaj Jovina 8, tel: 6621 444, 6621 327, 6622 035 www.hotelzenit.rs info@hotelzenit.rs

HOTEL VIGOR (G)** Jožef Atila 2, tel: 689 4444 fax: 468160, 063-1044600 www.hotelvigor.com office@hotelvigor.com

BOB PROMET DOO, PJ HOTEL STARI KROVOVI** Novosadski put 115, Veternik tel : 402 882, 496 813,
 6394793, hotelstarirovovi@eunet.rs www.hotel-starikrovovi.com

HOTEL RIMSKI (G)** Jovana Cvijica 26, tel: 443 237 fax 444 765 www.rimski.co.rs rimski@sezampro.rs office@rimski.co.rs

HOTEL DUGA** Cirila i Metodija 11b, tel: 467 000, hotelduga@open.telekom.rs www.duga-radisic.co.rs

A-REA d.o.o. ogranak HOTEL AURORA* Beogradski kej 49, tel: 487 14 00, 4871450 fax: 540 869, office@hotelaurora.rs

desk@hotelaurora.rs www.hotelaurora.rs

TOURIST RESORT

TURISTICKO NASELJE RIBARSKO OSTRVO**** Ribarsko ostrvo 4, tel: 466 978, recepcija@ribarskoostvo.rs,
alaskabarka@neobee.net www.ribarskoostvo.rs

PRIVATE ACCOMODATION

APARTMAN FILIP**** Joakima Vujica 14/V, tel: 6310 876, 064 1186 172 apartmanfilip@gmail.com www.book.visitsrbia.org

MARINA**** Zmaj Jovina 6/II sprat, tel: 451 621 rooms_marina@yahoo.com www.apartmanimarina.in.rs

CAR- ROYAL APARTMANS ROOMS****/+****/ Cara Dušana 71, tel: 63 62 200 fax: 63 62 302 www.hotel-car.net car.ap@sbb.rs

MLADIN SALAS**** Nikole Tesle bb, Begec, tel: 898 739, mladjinsalas@open.telekom.rs

APARTMAN ARENA***, Rumenacka 35, tel: 063 736 4397, arena.apartman@yahoo.com

STUR PLANETA INN*** Jevrejska 36, tel: 6615 809 www.planetainn.com planetainnhotel@gmail.com

STUR DASH STAR*** Vršacka 11, tel: 403 155, 061 61 61 161 fax: 403 561 www.dash-star.com, office@dashstarhotel.com office@dash-star.com

VILA MEDITERANEO*** Ilije Ognjanovića 10, tel: 427 135 fax: 6622 966 www.hotelmediteraneo.rs mediteraneo@sbb.rs

PODRUM MILJEVIC*** Sime Šolajice 41, Stari Ledinci, tel: 2986 787, 063 7188 546 info@podrum-miljevic.co.rs, www.podrum-miljevic.co.rs

VOYAGER B2B*** Strazilovska 16, tel: 453 711 www.voyagers.co.rs voyageragencija@sbb.rs

ZAK*** Šafarikova 6, tel: 063/1989747, lincdoo@gmail.com www.restaurantzak.com

FORTRESS APARTMANI****/+*** Lisinski 4, Petrovaradin, tel: 439 340, 063 439 340, www.novisad-apartments.com info@novisad-apartments.com

MITIN SALAS** Vuka Karadžića 53, Cenej, tel: 714 061 www.salasvojvodina.co.rs

AMARO ROOMS*** Heroja Pinkija 8, tel: 6360-606 062 262-202, apartmani.amaro@gmail.com www.amarorooms.com

BOARDING HOUSES, HOSTELS

HOSTEL BRANKOVO KOLO (jul-avgust; july - august), Episkopa Visariona 3, tel: 425 441, www.hostelns.com office@hostelns.com

HOSTEL SMILE, Bul.Oslobodenja 48, tel: 633 70 85, 443 454, 066 153 029 www.hostelsmile.com hostel.smile@gmail.com

HOSTEL PODBARA, Dorda Rajkovića 28, tel: 551 991, 063 853 4455 www.hostel-novisad.com hostel.podbara@gmail.com

HOSTEL SOVA, Ilije Ognjanovića 26, tel: 527 556, www.hostelsova.com contact@hostelsova.com

LAZIN HOSTEL, Laze Teleckog 10, tel: 063/443 703 www.lazinhotel.org lazinhotel@hotmail.com

PRENOČIŠTE- HOSTEL ZELENO ZVONO GREEN BELL, Ilariona Ruvarca 26, tel: 640 29 49, 060 070 29 63 galfi1@open.telekom.rs

HOSTEL MALI ROOMS – PRENOČIŠTE, Železnicka 40, tel: 522 902, 063 1836 773 www.hostelmali.com, hostelmali@hotmail.co.uk

CITY HOSTEL, Radnicka 21, tel: 644 72 08, Fax: 66 15 809 www.cityhostel.rs, ncscityhostel@gmail.com

HOSTEL & CAFFE BAR ROOKIES, Jevrejska 13, tel: 6621 889, 064 13 099 14, hostelrookies@gmail.com www.hostelrookies.com

HOSTEL FRENKY Novi Sad, Jevrejska 13-pasaž tel/fax: +381 21 427 881; tel: +381 64 250 28 19; +381 64 525 53

59; +381 63 829 82 60 www.hostelfrenky.com hostelfrenky@gmail.com



Canal DTD – Novi Sad SERBIA, 22.06.2020 / 29.06.2020

40th COARSE ANGLING FOR WORLD CHAMPIONSHIP * 40^{ème} CHAMPIONNAT DU MONDE PECHE AU COUP PAR CLUB

HOSTEL NS RENTAL STUDIO, Branka Bajica 64, tel: 063 510 244

BRKIN SALAŠ Medunarodni put 312, Cenej, tel: 060/730 8920, 064/83 77 018 www.brkinsalas.in.rs brkinsalas@parabolonet.com

SALAŠ 137d.o.o., Cenej, Medunarodni put 137, tel: 714 501, 714 505, 714 497 www.salas137.rs info@salas137.rs

SUR NAŠ SALAŠ, Cenej, Medunarodni put 325, tel: 714 704, 064 873 91 01, 064 873 91 03 www.nassalas.co.rs nas.salas@eunet.rs

CVEJIN SALAŠ Begec Nikole Tesle 2, tel: 021 898-045 063/538 976 www.turizamnas.rs/salasi/

FONTANA, Nikole Pašica 27, ph: 6621 779, 062 345 040 www.restoranfontana.com restoranfontana@opentelekom.rs

PRENOCIŠTE VILA EVANDELINA, Sremska Kamenica, Branislava Bukurova 2, tel: 464 111, 464 222

www.vilaevandjelina.com vila.evandjelina@tehnounion.rs

SUR BOR, Temerinski put 57a, tel: 6412 424 www.prenociste-bor.com motelbor@neobee.net

RESTORAN I PRENOCIŠTE BELA LADA 1, Kisacka 21, tel: 66 16 594, 422 522 (fax), 063 680 822 www.belaladja.com

resbelaladja@yahoo.com

SUR BELA LADA 2, Zlatne Grede 15, tel: 500 190, 473 67 32, 063 680 822, 062 418 681 www.belaladja.com www.prenociste.com

JET SET ROOMS D.O.O., Temerinski put 41, tel: 64 14 511 www.jetset-ns.co.rs jetset@eunet.rs

PRENOCIŠTE STOJIC, Partizanska 47, tel 677 20 57, 063 808 77 45 fax 64 20 279, www.prenociste-novisad.com

risto@neobee.net

PRENOCIŠTE TRINITI, Zmaj Jovina 10, tel 527 904, www.prenocistetriniti.co.rs prenociste.triniti@gmail.com

SUR GOSTIONA "SPLAV-DUNAVAC", Futog, Dunavska 000, tel: 895 406, 063 888 21 23, 060 0895 406

www.splavdunavac.com kovacevicka93@live.com

RESTORAN BULAC SA PRENOCIŠTEM Cenej, Medunarodni put 80, tel: 714 455, 063 592 031

www.restoranbulac.com sasa-j@parabolonet.com

STUDIO CEZAR, Bulevar Jovana Subotica 4/ stan 5.6/, tel: 0600999926 www.vilacezar.net

ILE DE FRANCE, Cara Dušana 41, tel: 636-2382, office@iledefrance.co.rs, www.iledefrance

Važni telefoni - **Important telephone** - **Important téléphone** + 381(21)

Policija	<i>Police</i>	<i>Police</i>	192
Vatrogasci	<i>Fire department</i>	<i>Pompiers</i>	193
Hitna medicinska pomoć	<i>Ambulance</i>	<i>Ambulance</i>	194
Tačno vreme	<i>Exact time</i>	<i>Horloge Parlante</i>	195
Prijem telegrama	<i>Telegrams</i>	<i>Télégrammes</i>	196
Pomoć na putu 987	<i>Roadside assistance</i>	<i>Assistance routière</i>	987
Centar za obaveštavanja 985	<i>Rapid response centre</i>	<i>Centre d'intervention rapide</i>	985
Medjunarodni razgovori	<i>International calls</i>	<i>Appels internationaux 901</i>	901
Informacije u slučaju trovanja	<i>Information in case of poisoning</i>	<i>Information en cas d'intoxication</i>	521 338
Institut-Sremska Kamenica	<i>Sremska Kamenica Hospital</i>	<i>Sremska Kamenica hôpital</i>	4805-100
Klinički centar	<i>General hospital</i>	<i>L'hôpital général de</i>	4843-484
Turistička inspekcija	<i>Tourism inspectors</i>	<i>Tourisme inspecteurs</i>	66 21 600



Canal DTD – Novi Sad SERBIA, 22.06.2020 / 29.06.2020

40th COARSE ANGLING FOR WORLD CHAMPIONSHIP * 40^{ème} CHAMPIONNAT DU MONDE PECHE AU COUP PAR CLUB

NOTICE OF PARTICIPATION/FICHE D'ADHESION

Država / Country / Pays:	
Nacionalna federacija/ Federation	
Adresa / Address/ Adresse	
Contact:	
Tel:	
Fax:	
E- mail	

Učešće/Participation:

Da/Yes/Oui		Ne/No/Non	
------------	--	-----------	--

Oficijelni smeštaj/ Official lodgements/Hebergemeni officiel:

Da/Yes/Oui		Ne/No/Non	
------------	--	-----------	--

Datum/Data/Date		Potpis/Signature	
-----------------	--	------------------	--

Vratiti do/Return before/Retourner avant le: **15/04/2020**

SSRS, Kosovska 35 37000 Kruševac

Telef-faks +381 37 420 850

Mob: +381 69 884 6127

Mail: office@ribolovci.org.rs



Canal DTD – Novi Sad SERBIA, 22.06.2020 / 29.06.2020

40th COARSE ANGLING FOR WORLD CHAMPIONSHIP * 40^{ème} CHAMPIONNAT DU MONDE PECHE AU COUP PAR CLUB

PRIJAVNICA/REGISTRATION FORM/FICHE D'INSCRIPTION

Država / Country / Pays:	
Club:	
Adresa / Address/ Adresse	
Contact:	
Telef:	
Fax:	
E-mail	

Takmičari/ Competitors/Athlete

Ime/Name/Nom	Prezime/Surname/Nom de Famille

Kapiten ekipe i of.predstavnik/Team manager and Representative/Capitaine d'Equipe et Délégué

Ime/Name/Nom	Prezime/Surname/Nom de Famille

Datum/Data/Date		Potpis/Signature	
-----------------	--	------------------	--

Vratiti do/Return before/Retourner avant le: **15/04/2020**

SSRS,Kosovska 35 37000 Kruševac

Telef-faks +381 37 420 850

Mob: +381 69 884 6127

Mail: office@ribolovci.org.rs



Canal DTD – Novi Sad SERBIA, 22.06.2020 / 29.06.2020

40th COARSE ANGLING FOR WORLD CHAMPIONSHIP * 40^{ème} CHAMPIONNAT DU MONDE PECHE AU COUP PAR CLUB

FORMULAR ZA REZERVACIJU MAMACA I PRIHRANE
FORM FOR RESERVING BAITs AND GROUNDBAITs
FORMULARE DE RESERVATION DES ESCHES ET AMORCES

Država - Country - Pays:	
Contact - Contacte:	

Please send this order before the: **15/05/2020**

		Euro €	22/06 mon	23/06 tue	24/06 wed	25/06 thu	26/06 fri	27/06 sat	28/06 sun
Crvi/Maggots/ Asticots	1Kg	7							
Crvi u boji/Maggots Red Asticots colorés	1Kg	14							
Pinki/Pinkies/Pinkles	1Kg	15							
Kaster/Caster/Caster	1Kg	14							
Fuji/Jockers/Fouillis	1Kg	18							
Larva/Bloodworms/Vers de vase	1Kg	120							
	Pack	3							
Gliste/Worms/Vers Californian/tanke	1Kg	20							
	Pack (50)	1							
Gliste/Worms/Vers Holand/tanke	1Kg	20							
	Pack (30)	1							
Terre de riviere Leam heavy Teška zemlja	2Kg	1.40							
Terre de somme Leam damp Laka zemlja	2Kg	1.40							
PV 1 collant	1Kg	2.50							
Benton collant	1Kg	3.50							
Others									

SSRS, Kosovska 35 37000 Kruševac

Telef - fax +381 37 420 850

Mob: +381 69 884 6127

Mail: office@ribolovci.org.rs